

# ANNALES

*Anali za istrske in mediteranske študije*  
*Annali di Studi istriani e mediterranei*  
*Annals for Istrian and Mediterranean Studies*  
*Series Historia Naturalis, 28, 2018, 2*





**ANNALES**

**Anali za istrske in mediteranske študije  
Annali di Studi istriani e mediterraneei  
Annals for Istrian and Mediterranean Studies**

**Series Historia Naturalis, 28, 2018, 2**

ISSN 1408-533X (Tiskana izd.)

UDK 5

Letnik 28, leto 2018, številka 2

ISSN 2591-1783 (Spletna izd.)

**UREDNIŠKI ODBOR/  
COMITATO DI REDAZIONE/  
BOARD OF EDITORS:**

Nicola Bettoso (IT), Christian Capapé (FR), Darko Darovec, Dušan Devetak, Jakov Dulčić (HR), Serena Fonda Umani (IT), Andrej Gogala, Daniel Golani (IL), Danijel Ivajnsič, Mitja Kaligarič, Marcelo Kovačič (HR), Andrej Kranjc, Lovrenc Lipej, Vesna Mačić (ME), Alenka Malej, Patricija Mozetič, Martina Orlando-Bonaca, Michael Stachowitsch (AT), Tom Turk, Al Vrezec

**Glavni urednik/Redattore capo/  
Editor in chief:**

Darko Darovec

**Odgovorni urednik naravoslovja/  
Redattore responsabile per le scienze  
naturali/Natural Science Editor:**

Lovrenc Lipej

**Urednica/Redattrice/Editor:**

Martina Orlando-Bonaca

**Lektor/Supervisione/Language editor:**

Polona Šergon (sl.), Petra Berlot (angl.)

**Prevajalci/Traduttori/Translators:**

Martina Orlando-Bonaca (sl./it.)

**Oblikovalec/Progetto grafico/  
Graphic design:**

Dušan Podgornik, Lovrenc Lipej

**Prelom/Composizione/Typesetting:**

Grafis trade d.o.o.

**Tisk/Stampa/Print:**

Grafis trade d.o.o.

**Izdajatelj/Editori/Published by:**Zgodovinsko društvo za južno Primorsko - Koper / Società storica del Litorale - Capodistria®  
Inštitut IRRIS za raziskave, razvoj in strategije družbe, kulture in okolja / Institute IRRIS for Research, Development and Strategies of Society, Culture and Environment / Istituto IRRIS di ricerca, sviluppo e strategie della società, cultura e ambiente®**Sedež uredništva/Sede della redazione/  
Address of Editorial Board:**Nacionalni inštitut za biologijo, Morska biološka postaja Piran / Istituto nazionale di biologia, Stazione di biologia marina di Pirano / National Institute of Biology, Marine Biology Station Piran  
SI-6330 Piran / Pirano, Fornače/Fornace 41, tel.: +386 5 671 2900, fax 671 2901;  
**e-mail:** annales@mbss.org, **internet:** www.zdjp.si

Redakcija te številke je bila zaključena 14. 12. 2018.

**Sofinancirajo/Supporto finanziario/  
Financially supported by:**

Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije (ARRS), Luka Koper in Mestna občina Koper

*Annales - Series Historia Naturalis* izhaja dvakrat letno.**Naklada/Tiratura/Circulation:** 300 izvodov/copie/copiesRevija *Annales, Series Historia Naturalis* je vključena v naslednje podatkovne baze / *La rivista Annales, series Historia Naturalis* è inserita nei seguenti data base / *Articles appearing in this journal are abstracted and indexed in:* BIOSIS-Zoological Record (UK); Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts (ASFA); Elsevier B.V.: SCOPUS (NL).Vsi članki so v barvni verziji prosto dostopni na spletni strani: <http://zdjp.si/p/annalesshn/>  
All articles are freely available in color via website: <http://zdjp.si/en/p/annalesshn/>

## VSEBINA / INDICE GENERALE / CONTENTS

## SREDOZEMSKI MORSKI PSI

*SQUALI MEDITERRANEI*  
*MEDITERRANEAN SHARKS***Hakan KABASAKAL, Erdi BAYRI & Eylül ATAÇ**

Recent records of the great white shark,  
*Carcharodon carcharias* (Linnaeus, 1758)  
(Chondrichthyes: Lamnidae), in Turkish  
waters (eastern Mediterranean) ..... 93  
*Recentni podatki o belem morskem volku,*  
*Carcharodon carcharias* (Linnaeus, 1758)  
(Chondrichthyes: Lamnidae), v turških vodah  
(vzhodno Sredozemlje)

**Christian CAPAPÉ, Sihem RAFRAFI-NOUIRA,  
Khadija OUNIFI-BEN AMOR & Mohamed  
Mourad BEN AMOR**

Additional records of sandbar shark,  
*Carcharhinus plumbeus* (Chondrichthyes:  
Carcharhinidae) from the northern Tunisian  
coast (central Mediterranean Sea) ..... 99  
*Novi zapisi o pojavljanju sivega morskega psa,*  
*Carcharhinus plumbeus* (Chondrichthyes:  
Carcharhinidae) na severni tunizijski obali  
(osrednje Sredozemsko morje)

RECENTNE SPREMEMBE V SREDOZEMSKI  
BIODIVERZITETI*CAMBIAMENTI RECENTI NELLA*  
*BIODIVERSITÀ MEDITERRANEA*  
*RECENT CHANGES IN MEDITERRANEAN*  
*BIODIVERSITY***Christian CAPAPÉ, Jeanne ZAOUALI,  
Khadija OUNIFI-BEN AMOR & Mohamed  
Mourad BEN AMOR**

First record of Red sea goatfish *Parupeneus*  
*forsskali* (Osteichthyes: Mullidae) from  
Tunisian waters (central Mediterranean sea) ..... 107  
*Prvi zapis o pojavljanju bradača vrste*  
*Parupeneus forsskali* (Osteichthyes: Mullidae)  
iz tunizijskih voda (osrednje Sredozemsko morje)

**Thodoros E. KAMPOURIS & Ioannis E. BATJAKAS**

The northernmost record of the thermophilic  
Mediterranean parrotfish *Sparisoma cretense*  
(Linnaeus, 1758) (Perciformes, Scaridae)  
in the eastern Mediterranean Sea  
(northwestern Aegean Sea) ..... 111  
*Najsevernejši zapis o pojavljanju toploljubne*  
*morske papige Sparisoma cretense*  
(Linnaeus, 1758) (Perciformes, Scaridae)  
v vzhodnem Sredozemskem morju  
(severozahodno Egejsko morje)

## IHTIOLOGIJA

*ITTIOLOGIA*  
*ICHTHYOLOGY***İlker AYDIN & Okan AKYOL**

Occurrence of pearl fish, *Carapus acus*  
(Osteichthyes: Carapidae) in Çeşme, Izmir  
(Aegean Sea, Turkey) ..... 119  
*Pojavljanje strmorinca, Carapus acus*  
(Osteichthyes: Carapidae) v predelu Çeşme,  
Izmir (Egejsko morje, Turčija)

**Mohamed Mourad BEN AMOR, Khadija  
OUNIFI-BEN AMOR & Christian CAPAPÉ**

Additional records and extension of the  
range of blackfish, *Centrolophus niger*  
(Osteichthyes: Centrolophidae) from the  
Tunisian coast (central Mediterranean Sea) ..... 123  
*Novi zapisi o pojavljanju črnuha, Centrolophus*  
*niger* (Osteichthyes: Centrolophidae)  
iz tunizijske obale (osrednje Sredozemsko morje)

**Lovrenc LIPEJ, Domen TRKOV & Borut MAVRIČ**

Occurrence of ribbon fish (*Trachipterus*  
*trachipterus*) in Slovenian waters  
(northern Adriatic Sea) ..... 129  
*Pojavljanje kosice (Trachipterus trachipterus)*  
v slovenskem morju (severni Jadran)

## FLORA

FLORA

FLORA

**Nina REUTOVA, Petimat DZHAMBETOVA & Serikbay ABILEV**

Species of wild flora as indicators  
of environmental genotoxicity ..... 137  
*Rastlinske vrste kot indikatorji okoljske  
genotoksičnosti*

**Amelio PEZZETTA**

Le Orchidaceae del Comune di Pisino (Pazin,  
Croazia) ..... 147  
*Kukavičevke pazinske občine (Pazin, Hrvaška)*

## FAUNA

FAUNA

FAUNA

**Ana FORTIČ & Borut MAVRIČ**

First record of the bryozoan *Tricellaria inopinata*  
(d'Hondt and Occhipinti-Ambrogi, 1985)  
from the Slovenian sea ..... 155  
*Prvi zapis o pojavljanju mahovnjaka Tricellaria  
inopinata (d'Hondt and Occhipinti-Ambrogi,  
1985) iz slovenskega morja*

**Olga Valentinovna GRISHAEVA & Kulyash**

**Baizukeevna KALIEVA**  
Macrozoobenthos of arid watercourses  
of Kazakhstan: the Ilek River case ..... 161  
*Makrozoobentos aridnih vodnih teles  
v Kazahstanu: primer reke Ilek*

## MISCELLANEA

**Matjaž URŠIČ, Matija KRIŽNAR & Pavel JAMNIK**

Pregled pleistocenske favne in analiza ugrizov  
na kosteh v jamah Bele vode nad Gorenjo  
Trebušo in Smoganica nad Mostom na Soči ..... 173  
*Review of Pleistocene fauna and the analysis  
of bone bite marks in the caves Bele vode near  
Gorenja Trebuša and Smoganica near  
Most na Soči*

## OCENE IN POROČILA

RECENSIONI E RELAZIONI

REVIEWS AND REPORTS

**Lovrenc LIPEJ & Martina ORLANDO-BONACA**

Book review: La biologia marina a Trieste  
e nell'Alto Adriatico ..... 193

## IN MEMORIAM

In memory of Mark Hines (1950-2018)  
**(Jadran Faganeli)** ..... 201

Navodila avtorjem ..... 203

*Istruzioni per gli autori* ..... 205

*Instruction to Authors* ..... 207

Kazalo k slikam na ovitku ..... 210

*Index to images on the cover* ..... 210

short scientific article  
received: 2018-11-21

DOI 10.19233/ASHN.2018.12

## FIRST RECORD OF RED SEA GOATFISH *PARUPENEUS FORSSKALI* (OSTEICHTHYES: MULLIDAE) FROM TUNISIAN WATERS (CENTRAL MEDITERRANEAN SEA)

*Christian CAPAPÉ*

Laboratoire d'Ichtyologie, Université de Montpellier, case 104, 34095 Montpellier cedex 5, France  
E-mail: capape@univ-montp2.fr

*Jeanne ZAOUALI & Khadija OUNIFI-BEN AMOR*

Université de Carthage, Institut National Agronomique de Tunisie, 43 avenue Charles Nicolle, 1082-Tunis-Mahrajène, Tunisia, Université de Tunis El Manar, Faculté des Sciences de Tunis, Laboratoire de Biodiversité, Biotechnologie et Changement Climatique, LR11ES09, 1002, Tunis, Tunisia

*Mohamed Mourad BEN AMOR*

Institut National des Sciences et Technologies de la Mer, port de pêche, 2025 La Goulette, Tunisia

### ABSTRACT

*The authors present the first record of a Lessepsian migrant identified as *Parupeneus forsskali* (Fourmanoir & Guézé, 1976) based on an underwater photograph taken by a diver in the waters surrounding the Jerba Island (southern Tunisia). It is the fifth mullid species recorded in the area. The present note provides comments on the distribution of this species.*

**Key words:** description, distribution, expansion range, Tunisia, central Mediterranean Sea

## PRIMA SEGNALAZIONE DI *PARUPENEUS FORSSKALI* (OSTEICHTHYES: MULLIDAE) IN ACQUE TUNISINE (MEDITERRANEO CENTRALE)

### SINTESI

*Gli autori presentano il primo ritrovamento di un migrante lessepsiano identificato come *Parupeneus forsskali* (Fourmanoir e Guézé, 1976) in base ad una fotografia subacquea scattata da un subacqueo nelle acque che circondano l'isola di Gerba (Tunisia meridionale). È la quinta specie di mullidi confermata per l'area. La presente nota fornisce commenti sulla distribuzione di questa specie.*

**Parole chiave:** descrizione, distribuzione, intervallo di espansione, Tunisia, Mediterraneo centrale

## INTRODUCTION

The Red Sea goatfish *Parupeneus forsskali* (Fourmanoir & Guézé, 1976) is known as the most common mullid species in the Red Sea and Gulf of Aden, and one with a high economic value (Golani *et al.*, 2017). The species has recently entered the Mediterranean Sea through the Suez Canal. Two specimens were sighted in Turkish waters (Çinar *et al.*, 2006), while other specimens were recorded in the Levant Basin (Bariche *et al.*, 2013; Sonin *et al.*, 2013; Ali *et al.*, 2016). Following Ergüden *et al.* (2018), *P. forsskali* appears to be successfully established throughout the Turkish coast and probably in the entire eastern Mediterranean Basin. The species has migrated toward western areas and has also been recorded off the Egyptian coast (Mehanna *et al.*, 2016).

The migration has been confirmed by underwater observations in Tunisian waters, as a diver photographed the species in the wild and provided us with information about this important sighting, all of which is presented herein.

## MATERIAL AND METHODS

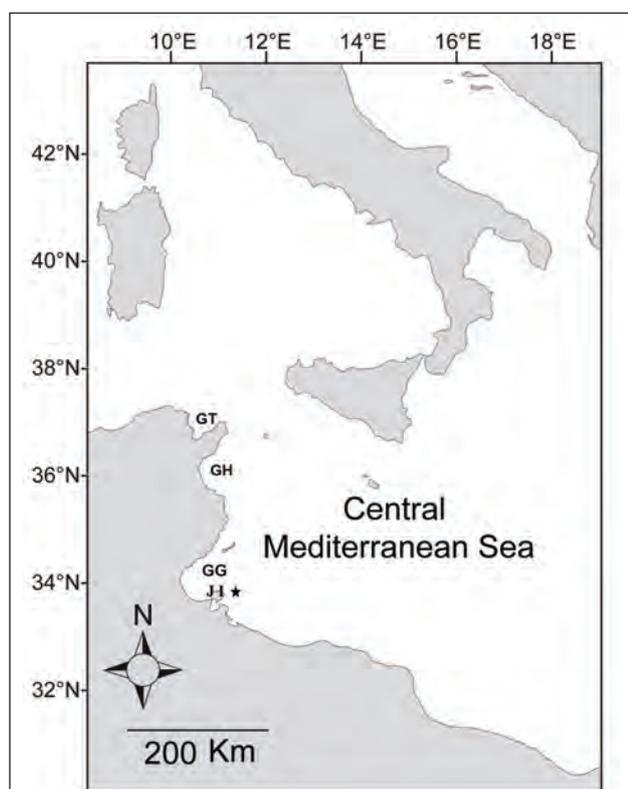
*P. forsskali* was observed for the first time in the southern waters of the Gulf of Gabès surrounding the Jerba Island (33° 45' 35" N and 11° 03' 12") on 14 August 2016, at a depth not exceeding 7 m, on sandy-muddy bottom partially covered by sea grass and algae (Fig. 1), together with several sparid and mullid species. The specimen is herein described on the basis of a photograph (Fig. 2).

## RESULTS AND DISCUSSION

The specimen was identified from a photograph as *P. forsskali* following a combination of characters: body elongated, slightly compressed, depth from origin of the first dorsal fin 20.5 %, pointed large upper profile of head slightly concave, eyes located in the upper part of the head, two long barbels both located on the chin, body pink with a black stripe from front tip of snout through the eye, along upper side of body, ending below rear base of second dorsal fin; a round black spot, about as large as the eye, on posterior third of caudal peduncle above lateral line, head and body yellow above stripe, white below, caudal fin yellow.

The external morphology and colour patterns of the present specimen are in complete agreement with Sonin *et al.* (2013), Bariche *et al.* (2013) and Ali *et al.* (2016), which – despite the identification being based on a photograph – allows us to confirm this as the first record of *Parupeneus forsskali* in Tunisian waters. However, captures of additional specimens will be needed for a taxonomic verification following the suggestions of Bello *et al.* (2014) and assessment of the species' real status in the area where five mullid species have been reported to date. Two of them – the red mullet *Mullus barbatus* Linnaeus, 1758, and the striped red mullet *M. surmuletus* Linnaeus, 1758 – are native, the remaining three – the West African goatfish *Pseudupeneus prayensis* (Cuvier, 1829), found off the northern Tunisian coast (Azzouz *et al.*, 2011), and two Lessepsian migrants, Por's goatfish *Upeneus pori* Ben-Tuvia & Golani, 1989, and the Red Sea goatfish *P. forsskali* – are allochthonous. *U. pori* was found in Bahiret El Biban, a brackish area located in southern Tunisia (Ben Souissi *et al.*, 2006), migrating toward northern areas, where captures of the species occurred in the Lagoon of Bizerte (Azzouz *et al.*, 2010). At present, *U. pori* is successfully established in the central Mediterranean and Italian seas (Deidun *et al.*, 2018).

The frequency of records of *P. forsskali* suggests an expansion of this species similar to that of *U. pori* into



**Fig. 1:** Map of the Central Mediterranean Sea copied from Ben Amor *et al.* (2016) indicating the site where the photograph of *Parupeneus forsskali* was taken in the waters surrounding the Jerba Island (JI, black star) in the Gulf of Gabès (GG). Gulf of Tunis (GT). GH = Gulf of Hammamet.

**Sl. 1:** Zemljevid osrednjega Sredozemskega morja (prirejeno po Ben Amor *in sod.*, 2016) z označeno lokaliteto, kjer je bil ob otoku Jerba (JI, črna zvezdica) v Gabeškem zalivu fotografiran primerek vrste *Parupeneus forsskali*. Oznake: Gabeški zaliv (GG), Tuniški zaliv (GT), Hammameški zaliv (GH).



**Fig. 2:** *Parupeneus forsskali* (underwater photograph by Hédi Zaouali).

**Sl. 2:** *Parupeneus forsskali* (podvodni posnetek, foto: Hédi Zaouali).

the central Mediterranean and probably into the western basin. Additionally, the underwater photographer informed us that other *P. forsskali* specimens surrounded the present specimen. Furtherly, *P. forsskali* and *U. pori* should be locally monitored to allow an assessment of their importance and role in their new habitats. Interspecific competition between them and other indigenous mullid species cannot be totally ruled out, nor that

between *P. forsskali* and *U. pori* and other teleost species inhabiting similar biotopes and foraging for same preys.

#### ACKNOWLEDGEMENTS

The authors are indebted to Mr Hédi Zaouali, an underwater diver, who provides them the photography and information on *Parupeneus forsskali*.

## PRVI ZAPIS O POJAVLJANJU BRADAČA VRSTE *PARUPENEUS FORSSKALI* (OSTEICHTHYES: MULLIDAE) IZ TUNIZIJSKIH VODA (OSREDNJE SREDOZEMSKO MORJE)

*Christian CAPAPÉ*

Laboratoire d'Ichtyologie, Université de Montpellier, case 104, 34095 Montpellier cedex 5, France  
E-mail: capape@univ-montp2.fr

*Jeanne ZAOUALI & Khadija OUNIFI-BEN AMOR*

Université de Carthage, Institut National Agronomique de Tunisie, 43 avenue Charles Nicolle, 1082-Tunis-Mahrajène, Tunisia, Université de Tunis El Manar, Faculté des Sciences de Tunis, Laboratoire de Biodiversité, Biotechnologie et Changement Climatique, LR11ES09, 1002, Tunis, Tunisia

*Mohamed Mourad BEN AMOR*

Institut National des Sciences et Technologies de la Mer, port de pêche, 2025 La Goulette, Tunisia

#### POVZETEK

Avtorji poročajo o prvem zapisu o pojavljanju lesepske ribje selivke vrste *Parupeneus forsskali* (Fourmanoir & Guézé, 1976) v vodah okoli otoka Jerba (južna Tunizija). Podatek temelji na fotografiji, ki jo je posnel podvodni fotograf. To je peta vrsta bradačev, ki so bile doslej ugotovljene na obravnavanem območju. Avtorji nadalje razpravljajo o razširjanju vrste.

**Ključne besede:** opis, razširjenost, širjenje areala, Tunizija, osrednje Sredozemsko morje

## REFERENCES

- Ali, M., Y. Diatta, H. Alkusaïry, A. Saad & C. Capapé (2016):** First record of Red Sea goatfish *Parupeneus forsskali* (Osteichthyes: Mullidae) from the Syrian coast (Eastern Mediterranean). *J. Ichthyol.*, 56(4), 616-619.
- Azzouz, K., S. Mansour, M. Boumaïza & C. Capapé (2010):** Occurrence of the Por's goatfish *Upeneus pori* (Osteichthyes: Mullidae) in the Lagoon of Bizerte (northern Tunisia, central Mediterranean). *Annales, Ser. Hist. Nat.*, 20(1), 29-32.
- Azzouz, K., Y. Diatta, S. Mansour, M. Boumaïza, M.M. Ben Amor & C. Capapé (2011):** First record of the West African goatfish *Pseudupeneus prayensis* (Osteichthyes: Mullidae) off the Tunisian coast (Central Mediterranean). *Acta Ichthyol. Piscat.*, 41(2), 133-136.
- Bariche, M., M. Bilecenoglu & E. Azzurro (2013):** Confirmed presence of the Red Sea goatfish *Parupeneus forsskali* (Fourmanoir and Guézé, 1976) in the Mediterranean Sea. *BiolInvas. Rec.*, 2(2), 173-175.
- Bello, G., R. Causse, L. Lipej & J. Dulčić (2014):** A proposal best practice approach to overcome unverified and unverifiable «first records» in ichthyology. *Cybium*, 38(1), 9-14.
- Ben Amor, M.M., Y. Diatta, M. Diop, M. Ben Salem & C. Capapé (2016):** Confirmed occurrence in the Mediterranean Sea of milk shark *Rhizoprionodon acutus* (Chondrichthyes: Carcharhinidae) and first record off the Tunisian coast. *Cah. Biol. Mar.*, 57(2), 145-149.
- Ben Souissi, J., H. Mejri, J. Zaouali & C. Capapé (2005):** On the occurrence of the brownband goatfish, *Upeneus pori* Ben-Tuvia and Golani, 1989 (Mullidae) in Southern Tunisia (Central Mediterranean). *Cybium*, 29(4), 410-412.
- Çinar, M.E., M. Bilecenoglu, M. Öztürk, & A. Can (2006):** New records of alien on the Levantine coast of Turkey. *Aquat. Invas.*, 1(2), 84-90.
- Deidun, A., B. Zava, G. Insacco & M. Corsini-Foka (2018):** First record of the Por's goatfish (Actinopterygii: Perciformes: Mullidae) from Italian waters. *Acta Ichthyol. Piscat.*, 48(1), 93-97.
- Ergüden, D., Y.K. Bayhan, S. Alagöz Ergüden & A. Altan (2018):** Occurrence of the Red Sea goatfish, *Parupeneus forsskali* (Fourmanoir & Guézé, 1976) from the western Mediterranean coast of Turkey. *Turk. J. Marit. Mar. Sci.*, 4(1), 68-72.
- Golani, D., L. Orsi-Relini, E. Massuti E. & J.-P. Quignard, J. Dulčić & E. Azzurro (2017):** CIESM Atlas of Exotic Fishes in the Mediterranean Sea: alien fishes, invasive fishes. World Wide Web electronic publication. <http://www.ciesm.org/atlas/appendix1.html>, version 01/2017.
- Mehanna, S.F., U.M. Mahmoud & E.M. Hassanian (2018):** First occurrence of the Red Sea goatfish, *Parupeneus forsskali* (Fourmanoir & Guézé, 1976) in the coastal waters of Egyptian Mediterranean Sea. *Int. J. Fish Aquacult.*, 8(9), 94-97.
- Sonin, O., P. Salameh, E. Edelist & D. Golani (2013):** First record of the Red Sea goatfish, *Parupeneus forsskali* (Perciformes: Mullidae) from the Mediterranean coast of Israel. *Mar. Biodivers. Rec.*, 6, e105, 1-3.